

聲 NANSING 南

HARGA ABONNEMENT:
Indonesia 3 boelan . . f 4.50
Bajar boelanan saboelan „ 1.50
Loear Indonesia 6.—
Abonn. paling sedikit 3 boelan.
Pembajaran lebih doeloe.

TERBIT SABEN HARI, KETJOEALI HARI MINGGOE DAN HARI RAJA.

Directeur - Hoofdredacteur: OEI KIE HOK.

Administrateur: TAN SIN KOEAN.

Bureau Redactie en Administratie Gang Besen 7, Semarang — Telf. No. 1815.

HARGA ADVERTENTIE
1 regel 40 cent, boeat satoe kali
moeat paling sedikit harga f 4.—
Berlangganan di itoeng tarief
lebih moerah.

N.V. Elect. Drukk v.b. T. Sin Koan Semarang

LEMBAR PERTAMA

Sekola anak prampean.

Manatah jang paling menjotjokin?

Linjapnja sabagian anggepan anggepan koeno dari orang toea bangsa Tionghoa soeda briken kasempatan pada anak2 prampean jang toeroet menoentoet peladjaran dalem berbagi2 sekolah.

Begitooelah seliaennya anak-anak prampean Tionghoa berladjar dalam Tiong Hwa Hwee Kwan atawa laen2nya sekolahanan kebangsan, djoembla jang terbesar dari marika masoek dalem H.C.S.

Anak-anak prampean dari sekolahanan jang tersebut blakanan inilah jang kita hendak bijarakken disini.

Kaloe ditanja apa hasil peladjaran jang telah didapatkan oleh anak-anak prampean kita dari ito sekolah2 Barat soeda tjoekoe memoeasken, orang bisa djawab dengan golongan kepala.

Sasoenggoena djoega orang tida poes dengan hasil peladjaran jang didapatkan sekarang ini

Banjak anak-anak prampean kaloearan H.C.S. soeda djadi „mogol“ lantaran tida teroesken peladjarannja, tapi tempat boeat marika teroesken peladjarannja biasanya djoega tjoema di Mulo dan sebagian ketijil sekali masoek H.B.S.

Ada lagi satoe bagian jang berladjar dalem Kweekschool dji goeroe, dan boeat samentara ini adalah anak-anak prampean jang berladjar dijdi goeroe ito sadja jang boleh dikataken dapef hasil mendingan boeat Onderwijs jang belasan taon iaorang peladjaran.

Sabagian besar laenna jang pada sekola Mulo atawa H.B.S. satelah tamat tida bisa goenaken kepandeannja seperti jang oemoenja orang hareken kasil anak-anakna prampean beladjar di site.

Adat istiadat bnngsa Tionghoa jang djaoe berbeda sama adat istiadat bangsa Europa, kasopanan Tionghoa jang pada banjak bagian sanget bertentangan sama kasopanan bangsa Europa, inilah jang soeda bikin hingga anak-anak Tionghoa, jang sama-sama dapat peladjaran tjoekoep sebagai anak anak prampean Europa, tida bisa goenaken kepandeannja jang didapatkan dalem sekolahana sebagai prampean moeda Europa.

Satoe prampean moeda Europa dengan merdika bisa lantas bekerdjia di segala tempat, tida demikian sama prampean moeda Tionghoa.

Apabila ada siotja bangsa kita brani bekerdjia dalem toko tjampoer sama penggawe penggawe le'aki, kedjadian begitue sadja soeda rame mendjadiken boateoer orang.

Dari ito 90 procent anak-anak prampean Tionghoa jang soeda sekola Mulo atawa H.B.S. satamatnja dari ito sekolahana djadingan tida bisa goenaken kepandeannja setjara setimpal dalam pakerdjaan.

Marika tinggal di roema dan goenaken kepandeannja bahasa Inggris, Duitsch dan Fransch

Loear Indonesia.

Siapa jang paling hartneran.

Di New York orang soeda lakoeken papreksaan siapa orang jang paling hartawan dari doenia dan dari Amerika Seriket. Dari pengadilan di taon jang laloe ada kenjatahan, bahoea John Rockefeller ada jang pertama dengan poenfaken pengasilan dari f 30.000.000.-la bajar padiek pengasilan dari 18 million, yang mana berarti 60 pCt dari

paling hartawan dalem doenia ada de Nizam dari Haiderabad, jang poenjaken voorraad mas jang tida dipenggoet hasilnya lebih dari satoe milliard roepiah. La poenja antero kekajahan ada berdoemblaah 2 1/2 milliard, belon teritoeng harga dari barang2 permatanja.

—o—

Pentoeri jang proentoeng annja malang.

Gustaaf Beaumille di Paris jang terkenal sebagai toekang bongkar roemah orang baroe ini soeda alamken nasib jang sial sekali, hingga boekan sadja ia moesti dapeken hoekoean lima taon dalem pendjara, tapi djoega moesti dikasi adjaran oleh satoe nona jang baroe beroesia 19 taon, ma demoiselle Genevieve Granichet, jang di tempat siapa ito pentjeroi lakoeken ito pembongkaran.

Boeat samentara wakoe ini, seliaennya Kweekschool jang wakoe ada, menoeroet pendapetan kita, satoe roema sekola dalem mana dipeladjaran berbagi-bagi oeroesan tjanra merawat roema tangga ada satoe sekolahana jang paling menjotjokin boeat anak2 prampean bangsa kita.

Sekolahana jang demikian ada perlone lantaran anak2 prampean Tionghoa jang soeda tjoekoe oemoer moesti menikah, dan oemoenja sesoedanja menikah prampean Tionghoa tida ada jang berkerdja di loear roema. Ada djoega goeroe prampean jang tecos berkerdja sesoedanja menikah, tapi ini tjoema kedjadi an sama goeroe-goeroe sadja, jang disini perlone diadaken kajoealan.

Dalem sekola boeat rawat roema tangga anak-anak prampean Tionghoa bisa di peladjaran roepa-roepa pengatahoean jang bisa digoenaen setiap hari dalam hidoeprja sampe di hari toea.

Satoe huishoudschool jang modern boekan tjoema kasilken onderwijs tentang bagimana moesti masak biefstuk atau diait badjoe di site ada djoego dipeladjaran pengatahoean tentang pengrawatan dan dikanan anak-anak, dan laen-laen pengatahoean jang ada penting sekali lantaran oemoenja iboe-iboe Tionghoa tida poenja pengartian dalam ito saroea pengatahoean.

Seperti djoega terjadi dengan banjak hal, poen dalam hal mengadiken huishoudscholen bangsa Tionghoa moesti toenggoe laen bangsa sediakan boeat kita. Ini kombali bisa diboekeken sama huishoudschool di Gedangan Semarang dari kaeom Roomsch Katholieck jang dibandjirin sama anak anak prampean Tionghoa, sampe dari ito fiyah terpaka perloe diridiken lagi satoe huishoudschool meloeloe boeat anak-anak prempean Tionghoa, jang kendati sekarang peladjaran jang masih sangat terbates, tapi menoeroet katerangannya promotor dari ito sekolahana di kemoedan hari ito huishoudschool aken diloeasken soepaera berimbang dengan kemadoeanna djaman.

Ini sikep boeat toenggoe laen bangsa sediakan kaperloean kita, ada satoe sikep tjeridik, tapi disiote mengendoeken djoega bangsa Tionghoa poenja. . . . imotentie!

—o—

Belgie tida aman.

Bandiet-bandiet jang sampe sebegitoe djaoe orang taoe masi kedapetan dan jang lakoeken berbagi bagi djoeroepan dan pemoenoahan awara pertjobaan boeat ito matjem kedjahanan terhadep winkelier dan eigenaar cafe prempoean di Brussel, baroe ini soeda kombali dja'ci boea

Dibagian kota dari Brussel, di Sint Agatha Berchem kombali satoe winkelier prempean soeda diserang diwakote tengah hari bolong oleh satoe lelaki. Itoe badjungan soeda lepaskan satoe tembakan ka djoeroesan ito prempean, jang soekor sadja tida mengenaken. Atas djeritan perteloengannja dari ito prempean ito badjungan dijadi melarikan diri. Oleh satoe tetangga itoe winkelierster laloe di boere, tapi itoe bangsat bisa linjapken dirinja.

Di Erpe deket Aalsu ada satoe prempean eigenaar dari roemah ngingine jang diboenoh dalam keadaan begitoe roepa, hingga orang doega kaloe ito korban soeda diboenoh oleh bandit2

dari Brussel. Tiga toekang soeloet lentera berhoeboeng dengan ini kejahanan soeda ditangkep, tapi lanteran koerang boekti dijadi di lepaskan lagi.

Di Gijzastraat di Antwerpen kombali satoe winkelierster soeda diserang oleh doea orang jang bitjara Vlaamsch tapi dengan tekoekan lida Duitsch. Djoega di sini ito penjerangan telah gagal, kerua ito prempean sekawtoek ditjekek lehernja, masih bisa mendjerit minta perteloengannja, hingga salah satoe keloarganja jang berada didapoer lantas keloe, dan ito badjungan laloe angkat kakinja.

—o—

Taon 1931 ada taon dari kebintjana'an.

Fakir El Falaki, ito achi noedjoem jang kesohor ada ramalen berbagi-bagi bintjana jang bakal terjadi di ini taon, hingga boeat orang-orang jang doega kaloe taon 1931 bakal mengasi keadaan jang baek, ini ramalan sesoenggoena daik hati dijadi mengkeret sekali. Satoe verslag-gever dari Chicago Tribune toeroen poela ito ramalan dari El Falaki, sebagai berkoek :

Frankrij, demikian moelai ito Cassandra Hindoe, bakal alamken doea gontjangan politiek jang hebat. Doea pamenteran baroe jang bakal terjadi di ini taon, hingga boeat orang-orang jang doega kaloe taon 1931 bakal mengasi keadaan jang baek, ini ramalan sesoenggoena daik hati dijadi mengkeret sekali. Satoe verslag-gever dari Chicago Tribune toeroen poela ito ramalan dari El Falaki, sebagai berkoek :

Spanjol bakal hadepken saat jang hebat. Tapi ini masih belum berarti sebagi apa jang bakal di alamken oleh Rusland. Akoe liat achirnya ito regime bolsjevik pada taon 1937. Pamerent Labour bakal tergoeling. Doe bintjana bakal menjerang pada Engeland. Lebi djaoe di Amerika Selatan, Turkije, Polen, Griekenland, Afrika Selatan, Egypte dan Italie bakal terjadi keribaotan

Dan ini tjoema satoe permoelaan sadja.

Akoe liat, kata ito achi noedjoem, kesoekeran bagi Belgie dan Duitschland, boeat tinggal boengkem atas ito kejadian, bahoea djoega ito doea pamenteran bakal roeblo. Awan pererangan ada melajang di atas Duitschland, Polen dan Frankrij. Di Amerika Seriket bakal terjadi failiennja bank2 dengan berroentoen, schandaal dalam politiek. Kaoem democrat aken datoken kemenangannja. Boeat larangan minoeman keras aken berachir sampe di taon 1935.

—Volkenbond aken linjap sesoatoe kekoeasaannja. Ilmoe pengatahoean aken dapeken kemadjoean besar. Oedara dan electriciteit aken maenkan rolja jang besar. Penerangan dan film bitjara aken sampaerna, tapi baroe di taon 1938 bisa didapetan snecesnja. Seblonna jaon 1936 locomotief2, kapal2 auto2 dan pesawat2 aken didjalanken dengan kakoeatan listrik. Orang nanti bisa bikin perdjalan dalem-satoe hari dari Paris ka New York.

Pendapetan2 besar bakal di dapeken, tapi pri kemanoeiran aken djadi korban dari ito.

Itoe faktur masih ramalen teroes la ramalen tentang toeroennja saldjoe, oedjan dan angin jang hebat. Itoe Zodjat, kata ia, ada oendoenken, bahoea bakal dateng moesim dingin jang hebat sekali, Riviera aken dapeken kemasoorannja, kaloe Noordpool soeda berkiser dari pangkalan.

Dari sini baroe kedengeran soeara2 jang lebi kesi barepan. "Hidoepanja perdagangan aken dapeken perbaikan. Di boelan April koers2 aken naek. Katoen dan goela aken dapeken taon jang baek. Tentoe keboeroekan dalam

financien aken terjadi. Tapi apa artinya ito?

—Dan apatah aken djadinan dengan manoesia di kemoedan hari? demikian ito jurnalist soeda tanja, dengen hati ber-gontjang.

—Manoesia semangkin ilang sifatnya. Ia aken dipengaroehken oleh kedjahanan dan materialisme. Napsoe serakah aken berkeosa atas doenia. Tjinta dan perasaan kesien aken linjap dari doenia Wang sadja jang aken poenjaken harga. Kaloe orang maoe tjegah ini, teatoe doenia moesti toetoep boeat adjar kemanoeisan boeat keberesan doenia, berdasar atas kemerdekaan dan persamaan dari sesama manoesia. Orang moesti basmi materialisme, kaloe orang hendak tjegah merosotnya kemanoeisan.

—o—

Indonesia.

Fabriek bier baroe.

Pekerdjaan ito fabriek bier baroe dari N. V. Ned. Ind. Bierbrouwerij di Ngagel Soerabaia sekarang ada di landjoetken dengan loes. Banjak sekali vracht-auto2 jang angkoet ito peti-peti besar jang liwat baroe ini dalam kota. Roepanja lantaran ito peti-peti besar jang teriis brouw dan gisketels terlaloe soeker boeat diangkoet dengan trein, maka directie ito peresoehaan mecaesa perioe wintu ion pada burgemeester boeat lakoeken ito pengangkoetan dengan goenaken vrachtauto. Sesoeatoe dari ini ketebal bisa moeat sekira 60 meter kubiek.

Boeat oeroesan pendiriannya soeda dilakoneken oleh Holl. Beton Maatschappij sebagai plan asalnya dan jang memoeasken pada directienja. Orang doega kaloe ito badjungan aken bisa lepaskan dengan berroentoen, schandaal dalam politiek. Malah toeroet warta toestel2 jang perloe soeda dipesen, semantara gedong bioscoopna soeda dibetoelken, hingga publiek film bitjara, tida oesah lagi boeat ongkos trant ka Bandoeng.

Laen warta ada wartaken baheoea bestuur Soos dari Tasikmalaja, soeda bikin contract dengan directie dari ito bioscoop boeat dapetken harga jang sedikit lebi moearat bagi leden ito soos.

Di liat dari keadaannja orang doega di permolaan dari boelan depan ito Talkie bisa dikasi dan didengerken oleh pendoedok Ta

sele malah soeda di tempatin.

Sekarang orang moelai dengan pekerjaan montage, jang moestii memakan berapa banjak tempo.

Toeroet toean Blumenthal, commercieel bedrijfsleider dan toean Dr. Oepkar technische-leider, orang doega seblonna boentoet ini taon ito fabriek aken bisa selesa dan moelai berkerdja. Malah dengan dioeka-nja ini fabriek bakal banjak paket tenaganja pegawe Europa atau Indonesier, dan ini ada satoe kans bagoes boeat ito

—o—

Oetoesan-oetoesan asing di Nederland.



Koetika tanggal 2 Januari, Corps diplomatique di Den Haag soeda bergilir dateng dalem astana radja di Noerdeinde boeat kasih slamet taoen baroe pada familie radja Blanda. Di atas ada gambaran gezant Griekenland waktou tinggalan astana.

Hiboeran hari Minggo.

Prit kemaren batja dalem halaman kabar kawat tentang itoe pertjoberaan „ambil“ dijwanja Musolini, dan kaloe dipikir-pikir lebih djaoe Prit moesti tarik kongkloesi, bahoea Dictatorschap boekan satoe „sorga“ jang orang moesti ngilerin, maski betoel dalam itoe kedodoekaan orang bisa prentah dan soeroel sesoekanja.

Itoe matjem kedodoekaan se-soenggoena ada mirip sebagai orang jang „poenjakan kekoesaan sematjem „Hongtee“ (keizer) dari Tiongkok diberapa abad jang laloe, baek dalem kesenanjan maoepoen dalem risicona.

Sebagi Hongtee orang bisa berhoeat sewenang-wenang, tapi djoega dirinjaa selalou terantem oleh bahaja maoet.

Prit tida oesah seboet hikajat-nja berapa banjak Hongtee di Tiongkok jang sewenang-wenang dan jang binasa lantaran dijwanja „dimaoein“ orang, tapi tjoekoep dengan oendjoeken sadja boeng Pelit poenja penoetoeran tentang kepala-kepala pamerentah dari ni dijeman jang dirinjaa teratjem sama itoe matjem penjerangan. Antara laen Boeng Pelit bisa oendjoeken begimana radja-radja Moeda India moesti pikoel risico boeat kedodoekannja,

Sebab Prit kaloe njangkoet foelietiek soeka tida kerohanien-djoentoenganja, maka baek sekarakang Prit biloekken ini toelisan ka djoeroesan foelietiek roemah tangga.

Nir Hendriek van Kedoengdjati, itoe dictator dari Kedoengdjati, jang kesohor dan ditakoeitin oleh seantero pengisi . . . roemah tangganja toch maski demikian tida terloepoet dari bintjana.

Boektingka selama ini minggoe Prit tida liat mata idoengnya, hingga ampir sadja Prit maoe kira kaloe ia soeda keseret bandjir.

Dari pengoesutan jang Prit lakoekan ada kenjatahan kaloe Nir Hendriek, itoe Mussolini dari Kedoengdjati, djoega di berapa hari jang laloe soeda kelanggar . . . palang pintoe.

Sebabjoo ini „penjerangan“ sebegitoe jaoe jaung taoe boekan perkara politiek, seperti kedadilan di Italie, tapi perkara foelietiek roemah tangga, jalah berhoeboeng dengan menjelakna baboe manis, jang maoe tjoba itijipken itoe „makota“ dari Mintji van Kedoengdjati.

Roepeanja sadja Mintji van Kedoengdjati soeda lama djoega tjoerigaken Nir Hendriek jang saben malem soeka „sakit peroet“ dan soeka lari ka W. C. Satoe waktue roepeanja Mintji poenja pengintipan djadi berhalis, kerna Nir Hendriek boekan lari ka W. C. tapi biloek di kamar Spen, jang biasana ditempatin oleh satoe baboe moeda, sedeng itoe penjakit „peroet“ kenjatahan tjoema satoe „uitvlucht“ sadja.

Sampe berapa heibat adanja itoe „drama“ itoe Prit tida taoe, tapi ini pagi Nir Hendriek sendiri ketemoein pada Prit dan bilang:

Kota.

Dr. R. M. Soehardjo.

Pembantoe kita „Banaspati“ kabarkan:

Dr. R.M. Soehardjo jang pada boelan Januari ini taon telah loeloes sebagai Ind. Arts dari Stovia di Jacatra, oleh Pemerintah dipakerdijken di Semarang pada Dienst van Gezondheid.

Toean Soehardjo ada satoe pemoeda asal dari Solo, poetranja R. M. Ng. Wirosuopto, satoe bangsawan hambo Kraton golongan manteri Kadipaten Hanom. Koetika masih ketjil Dr. Soehardjo berladjar dalem sekolahanan boeat familie Kraton Kasatrian. Sasoe-danja loeloes ia laloe pindah ka Mulo Solo, dimana doea taon kamoedian ia meneroesken peladjarannja ka Stovia di Jacatra, (Betawi).

Dengen besluit Gouvernement sekarang ia diwadjibken aken moelai nanti tanggal 20 ini boelan pengang pakerdijaan di Semarang.

Ekaning Para Siswo Indonesia

Menoeroet kabar, sabentar malam perkoemoealan dari moerid-moeridnya Mulo Pandean Lamper bangsa Indonesia iang pake nama „Ekaning Para Siswo Indonesia“ dalem gedong Sobo Kartti di Dr. Djawa Straat aken adaken pertoendjoekan tooneel jang pendapetannja 75 procent

„Wah seg Prit, ik kan heusch betoel segen masi moedjoer, toen ik wil djadi dictator di tempat gelap, ik tjoema kesandoeng dan bentoer palang pinto, tapi Musolini wil djadi dictator maoe di person tengkil wadja.“

Prit tida oesah selidikin lagi tapi lantes taoe bahoea itoe majteun drama sesoenggoenja ada kedadilan di Kedoengdjati, maski poen Nir Hendriek bilang kesandoeng dan kabentoer palang pintoe.

Prit moefakat sama pengambalanja boeng Aspirin, jalau kaem laloe djangan terlaloe ingin djadi „dictator“ dalem perkara pilih baboe moeda, kerna „dictator“ dalem ini hal risicona daper telor asin.

Prit pertjaja pembatja tentoe taoe bahoea di selama boentoetao jang laloe dan permolaan taon jang baroe ini ada banjak bintjana alam jang kedadilan.

Gempa boemi di sana sini menjamoe, bandjur besar di segala tempat bikin soesah pendoedoek, hingga kaloe maoe pertjaja sama tahajoel Prit bisa bilang ini wak-toe doenia sedeng naas betoel.

Prit poenja taoe bintjana2 dalem doenia soeda tida bisa terloepoet, kerna ampir di saban taon Prit selaloe nampak roepa roepa bintjana di roepa2 negri.

Dan apa jang paling bikin Prit mesem oeroeng, adalah tjaranja nir Hendriek; jang selama adaja itoe segala kedadilan, soeda lantes riboet kalang kaboot, lantes wara wiri tida kerohanien, prentah boedjang2nya boeat lantes siarken propaganda pada doenia badoe tida lama lagi doenia aken kiamat.

Soekoer sadja Nir Hendriek poenja kongkloesi tjoema tersebar di Kedoengdjati, itoe doenia dimana Nir Hendriek ada hidoe, hingga pendoedoek doenia jang loeas tida dibikin „poesing“ sama smoestresna jang kosong melompong.

Itoe fakir El Faliki, jang kesohor sebagai satoe achli noedjoem jang pande, belon sampe begitoe klap, hingga maoe seboet doenia ini hendah kiamat, maski poen ia ramalken berbagi bagi kedadilan hebat jang bakal terjadi dalem berapa taon jang bakal dateng.

Kaloe orang maoe ramalken bahoea doenia semangkin lama semangkin banjak bintjana itoe Prit maoe djoega pertjaja, kerna ini ada beralesan, kaloe ditilik dari djoeroesan padetja pendoedan sempitja doenia. Tapi kaloe Nir Hendriek maoe koekoebilang doenia hendak kiamat, Prit bole djoega voorstel soepaja ia lekas bikin itoe Ark sebagai jang soeda dibikin oleh Nabi Noeh, moedah-moedahan sadja seabisna „Kiamat“ doenia ini nanti di isi oleh pendoedoek dari type Hendrik van Kedoengdjati.

PRIT.

hendak didermaken pada korban-koran bintjana Merapi. Itoe per-toendjoekan jang aken dirameken dengan orkest terdiri dari gamelan dan jazzband aken di moelai djam 8.30 malem.

Programma diaatoer sebagai berikoet:

Pridato pembokaan, panembromo, leloetjon, standen, too-neel, soenglap, Boedha, tableau vivant, dan lebih djaoe intermez-zos.

Watt en $\frac{1}{2}$ Watt.

Besok sore dimoelai djam lima dalem Alhambra Theater aken diadaken pertoendjoekan anak2, dimana aken diproter film Watt en $\frac{1}{2}$ Watt. Kaartjis boeat anak2 12 cent, sedeng boeat pengantena 24 cent.

Telegram boeat Tiongkok.

Behoeboeng dengan bebrapa perobahan tarief telegram boeat Tiongkok Chef dari Postkantoor disini kash kabar pada kita sebagi berikoet:

Tarief per patah perkataan boeat Shanghai sekarang (baek gang via „Eastern“ maoepoen jang via Radio): boeat telegram biasa f 0.73; perstelegrammen f 0.45, samentara boeat regeeringstelegrammen harganja via Eastern ada f 0.79 dan via Radio f 0.73.

Tarief boeat regeeringstelegrammen ka Amoy (via Eastern dan via Radio) ditetepken f 1.05.

Kong Koan dikoebber.

Mati dalem oesia 45 taon.

Hari Kemis jl. kita soeda kabarken jang Kong Koan (Chineesche Raad) di Semarang soedah sampe adjalna, lantaran pamerentah hapoesken itoe institut. Kabarun kita itoe sekarang ditetepkan kabeneranna oleh satoe Com-munique officieel dari Resident Semarang jang ini pagi dikirim pada kita dan berboenji sebagai brikoet:

Berhoeboeng dengan poetoesan Regeering (jang diambil baroe batoe ini), bahoea dengan brentin teoan Tan Siauw Lip sebagai Ma-joor der Chinezen, dan dengan meninggalna toean Liem Kiok Liam, Kapitein der Chineesche daem lowongan pangkat itoe tida aken diangkat laen orang mendjadi gantinya dan dengan begitoe institut officier-officier Tionghoa boeat Semarang dijdi hapoes (tjotjok sama toedjoen aemoen jang celah diambil), maka ssandjoejtja bestuur (pamerentahan) atas pen-dodoek Tionghoa dalem iboe kota Semarang meleloe dilakoe-ken dengan perantaraanji wijk-meester wijkmeester Tionghoa.

Ini wijkmeester wijkmeester de-negen langsoeng berada di bagaw prentahna Europeesch Bestuur, jalau dalem instantie pertama da ri assistant resident Semarang.

Toean Tan Siauw Lip, pada siapa dengan brentinjaa selakoe Major sebagi penghargaan boeat ia poenja djas-a-djas berkerja lama dan setia dibrikken gelaran Adviseur Honorair voor Chineesche Zaken, dari itoe selandjoenja tida aken mempoenja sangkoet soetoe apa dalam pakerdjaan bestuur (pamerentahan) atas pendoedoek Tionghoa.

Sosoesnan dari djoemblanja wijkmeester-wijkmeester, jang sa-begitoe djaoe ada anem, moelai nanti tanggal 1 Maart j.a.d. ba-kal ditoeroenken djadi tiga, pe-robaan mana dibikin soepaja pada masing-masing dari marika dibrikken pengasilan jang tjoekoep. (Seperti kita soeda kabar-ken doeloean, jang ditetepken pegang pakerdjaan wijkmeester ada toean-toean Tan Sing Hwie, Tan Tjing Yoe dan Tjoe Sieng Thoen. Red.)

Pengoerangan djoemblanja wijkmeesters ini aken timboelken per-gaboeang dari wijk-wijk Krang-an dan Blakang - Gambir dan Pinggiran, Waroeng dan Pekojan. Wijk Ambengan jang soe-dja tjoekop loes dan ada mempoenja tjaatjat djiwa tjoekop banjaknja, tetep ditinggalken sebagi sedia kalanja.

Dengen tida adanja officier-officier Tionghoa achirna setjara automatisch toeroet ilang djoega sa-ja institut laen, jalau institut dari Chineesche Raad (dari officier-officier) Tionghoa jang ditidiken dalam taon 1885, dan jang boeat sabegitoe lama bertempat dalam gedong jang dinamaken „Kong Koan“ di ini kota.

Siang Hwee-Merapi-fonds.

Orang kabarken pada kita, tadi pagi toean Tio Tjo Im, penning-meester dari Siang Boe soeda trimen okang f 1261— jalau djoembla jang dapet dikoempon oleh Siang Hwee (Chineesche Handelsvereeniging) boeat korban korban bintjana Merapi, pada toean J. J. Staartaard, agent dari Factorij, Semarang, dalam kwaliteit sebagi penningmeester dari Merapi-fonds boeat residencie Semarang.

Tangkepan madat gelap.

Kita denger kabar kemaren doeloe malem politie afd. Opium Recherche soeda lakoeken pengrebekan dalem Hotel Semarang di Gang Gambiran, lantaran politie denger kabar spion, bahoea salah satoe penoempangnya itoe hotel ada bawa madat gelap.

Tetamoe hotel jang dimaksuden ada sianseng Lie Pie Kian dari Medan, penggawe dari toean Thio Song Soe jang boeka toko di Medan dengan pake merk Firma Hok Sing Lie.

Sianseng Lie Pie Kian dateng di Semarang boeat oerosen da-gang, dan ia menginep di itoe hotel. Politie laloe gledah ia poenja kamar, dan kamoedian bawa itoe sianseng ka sectie boeat didenger katerangannya lebih djaoe.

Auto dan tram.

Apa satoe auto jang mogok di atas rail dan kamoedian ditoebroek oleh tram orang jang pe-gang stuur itoe auto bisa disal-haken dan dikenaken hoekoe-man?

Pertjanjaan di atas soeda di-jawab oleh paprekaan landge-rech kemaren, dimana Dr. J. Rinkes telah dihadapken pada hakim, sebab doea hari berse-lang ia poenja auto mogok di atas rail, laloe ditoebroek oleh tra. S. J. S. sampe maoe di slokan dan dapetken beberapa kabarun soeda begitoe dr. Rinkes masih dikenaken procesver-bal lagi, sebab didakwa melanggar art. 28 lid 4 sub dari Algemeen Spoor- en Tramwegreglement, sebab „autonja berada di atas rail sedengnya tram djalan mendatengen“.

Dr. Rinkes dibela oleh Mr. Visser, sedeng boeat S. J. S. ada dateng mengadep Ir. W. F. A. Hardeman dan machinist jang jalankin itoe tram.

Dr. Rinkes sebagi terdakwa kasih katerangan, ia poenja auto kaloe dari satoe pekarangan roema menoedoe di djalanan Bodjong, Koetika berada di atas rail mendak motornya mogok.

Terdakwa jang pegang stuur sendiri laloe kasih tanda sama tangannya pada machinist boeat Semarang dijdi selfarter ia poenja auto denda tiga ratus rupiah. Tidaknya ia diserang oleh doea soedara nji orang pertama jang soeda ditikem sama piso. Itoe orang jang ditikem pertama masih bisa djalan dengan sempojongan, tapi deket dapoer ia soeda roboeh dan takrik napasnya jang pengabisan. Korban kadoea jang kena tikem soeda diperlukan boeat berjalan, sebagi dokter kapal bisa obatin sendiri.

Sesoedanji bermoela dilakoe-ken paprekaan di atas kapal, dimana chef dari algemeene recherche, toean Maseland, djoega dateng, itoe pemboenoe dengan diborgol soeda dibawa ka darat boeat di toetoep dalem tahanan, sedeng maatinjaa itoe korban diangkoet ka C. B. Z.

Kapal „Op ten Noort“ soeda bisa brangkat pada dijamna jang betoel, jalau kira kita djam satoe siang.

piso dan ditikemken peroetnia itoe anak kapal laen. Saorang Ti onghoa katiga jang hendak pisah-ken itoe perklaian poen soeda ke-na ditikem. Itoe penikem laloe lari di atas dek dengan dikedjer dari blakang oleh doea soedara-nja orang jang ditikem pertama, dan itoe penikem laloe lontjat ka dalem laot.

Penggawe penggawe kapal „Op ten Noort“ jang di kasih taoe itoe perkara darah laloe oedak itoe penikem denger, satoe kapal motor ketjil, tapi tida beroentoeng bisa tangkep padan, sebab itoe pemboenoe jang roepaan ada satoe toekang bernang pande soeda seloeloeloep dalem aer saben ka-li kapas orang maoe tjekek pada-nya, dan begitolah ia bisa loepoerten dirinja dari itoe tangkep. Tapi achirna itoe pemboenoe kena didijet sama tali jang dilempar oleh anak kapal dari „Prauwenvier“ dan kamoedian ia dibawa naek ka atas kapal boeat diborgol kadoea tangannya dengan dijaga keras, soepaja ia tida diserang oleh doea soedara nji orang pertama jang soeda ditikem sama piso. Itoe orang jang ditikem pertama masih bisa djalan dengan sempojongan, tapi deket dapoer ia soeda roboeh dan takrik napasnya jang pengabisan. Korban kadoea jang kena tikem soeda diperlukan boeat berjalan, sebagi dokter kapal bisa obatin sendiri.

Sesoedanji bermoela dilakoe-ken paprekaan di atas kapal, dimana chef dari algemeene recherche, toean Maseland, djoega dateng, itoe pemboenoe dengan diborgol soeda dibawa ka darat boeat di toetoep dalem tahanan, sedeng maatinjaa itoe korban diangkoet ka C. B. Z.

Kapal „Op ten Noort“ soeda bisa brangkat pada dijamna jang betoel, jalau kira kita djam satoe siang.

—O—

Keadaan di Boven Digoel.

(Penotoep)

(Menoeroet penoetoeran dari saorang jang baroesan dateng dari Tanah Merah).

Oeroesan kasehatan.

Kendati geinterneerde itoe di sania soedah berdaan dalem satoe kota jang boleh dikata-ramie, dan di sana soeda bisa diperlukan kasenengan, akan tetapi toch di dalam kaloe marika belon begitoe seneng dan hidoe dengan aman, sebab dari panasnya hawa serta banjaknya njamoe jang bisa menjadi bintjana.

Koetika marika baroesan sadja dateng di itoe tempat pemboe-ang, djoemlahna orang jang di serang penjatik saben harinjaa tida koerang 12 pCt., dan dati djoem lal seklan jang tida bisa semboeh dan teroes mati ada 5 à 6 pCt.

Aken tetapi oentoenglah sek-rang itoe penjatik soeda bisa di bikin koerangan, terboekti se-kan orang jang tiap harinjaa tinggal 5 pCt. sadja dan dari djoemlah se-

Panas dingin.

Kawinan tjampoeran belon lama oleh Nan-Sing ada dibitjara-ken, tapi ini soeara tjoema ke-loear dari filak Indonesier, dan Aspirin ingin djoega bitjara-ken ini tpi dari filak Tionghoa.

Terhadep ini soeara Aspirin sendiri bingoeng boeat ambil standpunt jang tetep, kerna kaloe inget perbedaan kebangsaan ter-oetama perbedaan kebiasaan itoe nikanan soesah dihaper dapetken keberesannja, tapi kaloe inget itoe pribas „ijnta ada boeta“ keadaan dijadi sebaliknya.

Aspirin bisa kira-kira sendiri sadja haigmana rasanja jang djadi swami (Tionghoa) kaloe liat istri (Blanda) sedeng koekoehin hakenja boeat .

Kabar-kabar Kawat.

BOEAT KEMERDIKA'AN RYNLAND.

Autonomisten ditangkap.

Berlijn 6 Febr. (Aneta Trans Ocean-Nipa) Toeroet warta2 dari Aken politie dat i ni daerah soedah lakoeken penangkepan pada berbagi-bagi pemimpin dari gerakan autonomisten Rijnland, In orang2 soedah menjingkir dari Rijnland koetika tentara Frans berlaloe dari sitoe, tapi marika dengen tjara resia soedah balik kombali boeat banggoenkem poela itoe actie autonomie, soepaja Rijnland dijadi terpisah dari Duitschland. Ini penangkepan ada terbiten kagemerperan dan ada dinjataken, bahoea orang2 jang di tangkap ada poenjaken wang Fransch dan bahoea marika poenia gerakan ada disoeroeng dari Metz di Elzas.

Ini semoea orang tangkepan ada toeroet ambil bagian besar dalam itoe „republiek revolver“ jang tjoeoma berdjalan dalam tempo pendek di Rijnland, jang diberdiriken di boentoetna taon 1923. Berbareng iaorang ada bekerja boeat oeresan Fransch koetika ini negri doedoekin daerah Roer. Boeat ini kedjahanan iaorang soeda dikasi ampoen dalam pengamponan oemoem, jang dimaloemken koetika Rijnland kombali merdika dari segala pendjaduhan. Marika poenia actie baroe kombali dijadi berdosa dalam perkara berhianan, jang boeat mana iaorang nistjaja aken dihoekoem oleh pengadilan tinggi.

MOTILAL NEHRU MENINGGAL DOENIA.

India keilangan satoe pemimpin djempolan.

Lucknow 6 Febr. (Aneta Nipa). Dari sini telah diwartakan tentang meninggalnya doenia dari itoe pemimpin congres Pandit Motilal Nehru.

Bombay 6 Febr. (Aneta Trans Ocean Nipa) Motilal Nehru meninggal doenia lantaran satoe penjakit, jang ia alamken selama dalam pendjara. Ini ada kedjadian pada berapa boelan jang laloe. Sebagi djoega Gandhi demikian poen ia permoela ada dijadi satoe advocaat dan dapeten satoe kedoeckan memimpin dalam partij Congres jang berkoeasa, jang dengen ia poenia kematian penjataan doenka ada dinjataken djoemblahan.

(Motilal Nehru ada dilahirken di boelan Mei taon 1861 di India. Selama beladjar ia ada perhatien soeal ilmoe wet, dan blakangan ia telah berhasil dijadi satoe advocaat jang paling banjak langganan. Di waktoe perhoeboengannya dengan Gandhi soeda kekel, ia laloe robah toedjoean hidoeprana.

Di taon 1919 Motilal Nehru soeda pegang jabatan voorzitter dari itoe partij congres jang besar. Ia itoe waktoe laloe terbitken soerat kabar „Independent“ dan sedjak itoe ia dijadi semigkin jakin tentang perloneja itoe kemerdekaan bagi India. Di taon 1921 sebagai satoe pemimpin dari congres partij ia telah dihoekoem dalam pendjara anan boelan lamana.

Ia selaloe tolak sesoateoe perdamian (compromis) jang dimadjoeken oleh fihak Inggris boeat ia toeroet ambil bagian dalam badan pamerentahan India Inggris, dan di taon 1926 gerakan Swaray dijadi terpetjal doea. Partij sebla berada di bawah pimpinan Lajpu Rai sedeng partij laennja berada di bawah pimpinan Pandit Malaviya.

Semantara itoe commissie Simons, jang rapportnya baroe ini dioeroes dalam conferentie medja boender, sedeng baroe didiriken dan Nehru pada sablon dan sesoedanja itoe commissie berdiri teroes tentang dengan hebat, malah begitoe hebat, hingga ia terbitken pmeboycottan terhadap itoe. Di taon 1927, koetika Nehru bikin koendjoengan di London, ia soeda kasi ketrangan tentang ia poenia pendapatan terhadap itoe commissie pada voorzitterna ini badan. Ia tambahken disitoe, bahoea Engeland nanti hadepken satoe pengeloeasan dari gerakan kemerdekaan, kaloe Inggris tida maoe robah sikep dan toedjoeannya. Antero India ada setoedjoe padanjan: orang tida ingin didjeblos ken dalam kalangan dari dominion Inggris, sebaliknya orang harep bisa pegang nasibna sendiri.

Selaenna ini Nehru soeda menindak dalam politiek jang maksoednya bikin soepaja bangsa Inggris tida tahan (betah) tinggal di India dan jang dengen ini tjara dijadi bisa dipaksa toeroetin kainginan kaeom pergerakan India.

Ini matjien politiek soeda diambal djoega oleh Gandhi, malah jang bisa goenaken ini dengen lebi loeas, dan ini bisa diartiken tentang itoe gerakan perlawanan civil dan pembrantasan wet garem.

Koetika Gandhi bikin perdjalan boeat brantas itoe wet garem, Nehru sendiri soeda ambil bagian sebagian dari pimpinan, dan djoega ia soeda ditangkap, tapi telah dimerdekaan lagi berhoeboeng dengan kasehatannja.

Nehru poenia toedjoean satoe-satoenja adalah pamerentahan India jang merdika. Ini pemimpin ada seroeva orang jang tida bisa di eloek dan selaloe melawan terhadap apa sadja.

Meninggalnya Nehru ada berarti linjapna satoe pemimpin jang djempolan dari pergerakan kamerdekaan di India. Red Nan Sing).

MISS EUROPA TAON 1931.

Ini taon Miss Fransch jang terpilih.

Paris 6 Febr. (Aneta Radio-Nipa) Jeanne Juilla, Miss Fransch 1931, di malem Kemis soedah dipilih dijadi Miss Europa. Ia dijadi aken ambil bagian dalam itoe pertandingan ketjantikan di Buenos Aires boeat reboet itoe titel Miss Universe 1931.

Jang nommer doea, dengen perbedaan sedikit sekala ada Ingrid Richard, itoe Miss Duitschland 1931, jang djoega aken toeroet pergi ka Buenos Aires boeat toeroet reboet itoe titel prempoean paling tjantik dari seleroeh doena.

KAPAL RUS TENGGELEM.

Dalem mana ada terdapat beratoes penoempang.

Boekarest 6 Febr. (Aneta Radio-Nipa) Toeroet warta radio jang ditangkap di Constanza, kapal penoempang Rus "Krasnoy" berada dalam keadaan hendak tenggelem di deket Odessa. Itoe kapal soeda kena bentoer karang dalam laoetan.

Berapa kapal perang soeda pada memboeroe ka itoe kapal.

Kapal "Krasnoy" ada bawa penoempang lebi dari seratoes djoemblahanja.

GEMPA BOEMI DI NIUW ZEELAND.

Keadaannya sekaran lebi baek.

Willington 6 Febr. (Aneta Reuter-Nipa) Sekaran ada ditrima warta jang lebi optimistisch dari Napier. Ini pagi djoemblahanja korban korban jang binasa ditaksir tida lebi banjak dari seratoes, Keradahan mentjari itoe orang orang jang ilang masih dilaoekken teroes, sedeng itoe perlindoengan pada orang orang premoean dan anak anak masih dilandoetken.

BANDJIR HEIBAT DI AUSTRALIE.

Banjak terbitkin keroesakan baroe.

Brisbane 6 Febr. (Aneta Reuter-Nipa) Bandjir2 besar jang soeda bikin banjak roemah jang moesti dikosongin, tetapi soekoor tida mengambil korban dijwa manoesia, soeda terjadi di ini tempat lantaran toeroenaa oedjan jang teroes meneroes di setiap hari dengan tida brentina.

Perhoeboengan dijadi kalot dan beriboe orang soeda tida bisa menjingkir dari kotanya. Orang soeda semboeniken itoe orang jang kelanggar bintjana aer di mana gedja2, sekolah dan goedang2.

Tanah-tanah di sepandjang pesisir sekaran telah dikosongin sama sekali. Toeroet warta aer di Marrumba soeda naek sampe satoe meter anem poelo tinggina.

KERIBOETAN DALEM LANDDAG JAPAN.

Dengen bawa golok orang bikin riboet.

Tokyo 6 Febr. (Aneta Reuter-Nipa) Sebagi boentoetna itoe zitting2 jang tiu tentrem, jang mana ada diterbitken oleh satoe tjetelan jang koerang pantes dari baron Shidehara, minister oeroesan loear negti dari Japan, jang selama sakitna Hamaguchi soeda wakilin djabatan premier, mendadik seorang jang tida dikenal dengan bersendjata golok dimana tangan soeda menerobos di itoe gedong dari Landdag sembari poeter sendjatanja. Di galerij ada doedoek sedjoemblah pengikoet partij Minseito, jang antaranja soeda kena dilaoekken oleh itoe pangameko. Antara orang-orang jang dapat loeka ada terdapat doea wakil dari Landdag, jang di loekken sekawtoe terjadi itoe kekalooetan oemoem.

Sebagi boentoetna itoe antjeman2, jang soeda ditoedjoeken pada dirinna Shidehara, berhoeboeng dengan iapoena perkataan2 jang tida patoet dalam menjangkoet itoe perdaman armada di London, Shidehara sekaran soeda pertijaken keslametannja pada anem goeroe koenthaw (Yuyitsu) jang terkenal. Ini djago2 berklai sekaran digoenaken sebagai pendjaga dari itoe minister.

Toean ingin pakean netjis dengan ong-kost MOERAH?

Dateng lantes pada:

Heeren Kleedingmagazijn

"ACTIVUS"
Karangtoeri No. 60
SEMARANG.

Adres jang TERKENAL!

rannja itoe penjakit ada lantaran orang-orang soedah biasa sama-sama hawa tempat di sana, atawa lantaran dari ketjakepnanja dokter jang mendjaga kesehatan, kita tida bisa bilang pasti. Aken tetaapi menoeroet keterangan itoe orang jang taoe saben harinjana semoea itoe perobahan baei ada dari lantaran djasanja itoe dokter.

Ini katrangan ada miripnya, dan tjoetjok dengan rapport toean Hillelen jang sekarang telah mendjadi rempoekan rame dalam gedong Perdjambon.

Menoeroet perkataanja beberapa sprekers dalam itoe gedong, Volksraad, Digoel memang boekan tempat jang baek boeat di diamti orang, kerna, j., me mang hawana kliwat djahat.

Tjoeoma sekealnan penoetoeranji orang-orang jang baroesan sadja dari Digoel itoe.

Di sini jang menarik hati kita selenaenna apa jang soedah

di toelis dalam artikel jaitoe perkara makanannja orang jang tida kerida.

Dengen berdasar atas penoetoeran jang di sampeken pada kita itoe, soenggoeh pemberian makanan itoe selaenna koerang baek, kerna lawoh jang di rangsoemken itoe tjoema ikan asin sadja, tetapi djoemlahna beras tjadonganpoen terang djikaloe masih terlaloe koerang.

Seorang memang tida bisa kenjang-kaloe tiap hari tjoema makan nasi masakan dari beras jang hanja 3/4 kati sadja banjknja, kerna biasanja orang makan 2 kali adalah masakan dari pada beras 1 kati. Djadi dengan adanya pemberian ini beras 3/4 kati masih bisa di oekoer bahoea makanan orang di sana tiap tiap hari moesti berkoerangan 1/4 dari pada kebiasaannja. Soedah begitoe koerang di waktroe pagi tida makan, jang djika kita koem-peloken totaal djendralna marika di sana dari waktroe biasta tida koerang dari 40 pCt. Koerangna makanan djikaloe di perbandingken dengan koetika masih di Djawa.

Oleh kerna tentang kekoerangan makan itoe djoega bisa nimboelken badan wendjai koeranglek, selenaenna itoe tempat pemboeganan kita moetakat cijita dihaoesken dan di pindah ke laen tempat jang lebih baek hawana, kita djoega harep soepaja itoe hal kekoerangan makanan di bina.

Bras. Pasarnja sepi, dan harga di Loeor negeri ada lembekan. Boeat bras Sioka, cif le Februari f 4,75, dan Pecto, cif le Februari f 5, ditawarkan. Sedeng begitoe, bras Cocong, dari Saigon, cif Februari, Djocja, ada beli dengan harga f 5,10.

Menir A1 Speciaal, dari Toko jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

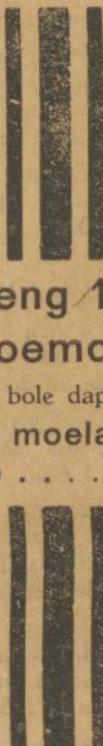
Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan harga, cif Februari f 4,35, Tentoe sadja ini harga, orang tiu brani beli, sebab dari tanah kadowea bisa dapet lebi moerah.

Bras Japan petja koelit, moeara jang baik, di Bangkok, kasi tjetetan



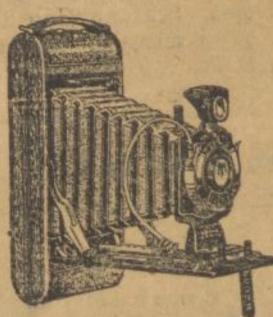
„PILOT“ Vulpenhouder.



Tangoeng 10 taoen
Tahan saoemoer hidoe

Prijscourant bole dapat pertjoema.
Harga moelai f 3.—
sampe . . . f 25.—

NOMURA TRADING Co.,
P. O. BOX 103
Semarang — Java.



„CHUNG HWA“
FOTOHANDEL
Karangtoeri 17, — Semarang.
Telefoon No. 749.

Fakerdjahān:

Bikin Foto, Vergrooting
Ontwikkelen en Afdrukken.

Barang - barang boeat kaperloean foto:
„Rajar“ Bromide papers, Rollfilm en Film-packs Tjap „Mata Hari“ Plates, Process Plate.
Ilford Plates, Films Selftoning paper. Kertas P. O. P. Camera's Obat - obat Foto, Lens,
Foto - karton, Achtergronden dan lain - lain.

Harga melawan keras !



Peroesahaän „Gotong Rojong“

Ada namanja satoe perkoempoelan Kaoem Penganggoer di Semarang, sekarang soeda bisa memboeka peroesahaän roepa - roepa, di Linggaweg No. 8. Semarang Oost, seperti di bawah ini :

Meubelmaker, Kleermaker, Wascherij. Leter, Gramophoon en Schrijfmachine Reparatie.

Djoega menerima pakerdjaän politoeran dan lain-lain jang barang siapa pesen pakerdjaän jang terseboet di atas berarti menolong Kaoem Penganggoer.

Sokonglah Peroesahaän Kita
„GOTONG ROJONG“

Batjalah Dagblad NAN SING

Adres jang paling terkenal boeat:

Provisiën en Dranken

dan Makanan jang tersimpen dalem
Lemari-Ys.

Ong's koffie jang toelen dengen tergiling
oleh machine Electrisch ada paling enak.

ONG TJIN TJOEN

Hoek Bodjong 99, — Semarang.

Restaurant „DJIRAN“

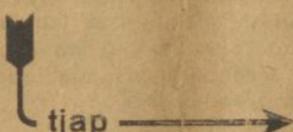
BODJONG 62
Telefoon No. 2227 - Semarang.

Hari Raja tahoen baroe
Tionghoa jang aken dateng
kita trima pesenan boeat
Koewih-koewih - Taart-taart
dan Speciale kopjor taart,
djoega lain-lain makanan
me-noeroet kehendak Toewan.
Begitoepoen boeat hari lebaran
boelan Poeasa (Bakdo.)

Memoedijken dengen hormat,
DJIRAN.

Pertjobahan „Gratis“

Koffie - boeboek



tjap

Bole ditjoba doeloe —
djangan lantas boeroe - boeroe beli.



Tida perloe dipoejadi lagi

Kirimlah sekarang djoega adres jang terang pada kita,
nanti kita aken kirim GRATIS PERTJOBA'ANNJA!

Koffiebranderij

,,TE GAL - REDJO“
Genoek 59, — Telefoon No. 1223.
SEMARANG.

Toko SIEN LIE



Sedia banjak matjem - matjem
Sepatoë, Slop dan Sandal djoega
trima pesenan dan Reparatie.

Harga sampe moerah sekali.
Memoedijken dengen hormat.

Schoenmakerij
Toko SIEN LIE
Semarang.

Rokok kretek RAMONA mem-
poenjai rasa jang SPECIAL,
djoaoeh lebih aloes dari lain-
lain merk.

„KAWIT“ SALATIGA



GEDEPONEERD MERK

OBRAL BESAR 35 HARI

KORTING 10%

Moelai 15 Januari sampe 20 Februari 1931.

Tahoen baroe Tionghoa dan Djawa
aken dateng berbareng !

Segala barang, kaperloean haroes
di sediaken lebih doeloe;

Kita poenja toko tiap - tiap deket tahoen baroe Djawa moesti
djoewal OBRAL semoea barang - barang boeat menjengken
sekalian Toean - toejan langgan; teroetama ini tahoen
ada speciaal lagi, maka kita sengadjie kasi dateng barang - barang
party besar sampe tjoekep sebagi brikoet di bawah ini:

Kain soetra, Tjita - tjita, Paris soetra kembang, Polos soetra
spons aloes kembangan model baroe kleur bagoes; terbikin oleh:
Fabriek STOFFEL'S in Switzerland, jang paling terseboet di
antero doenia;

Dan matjem - matjem Lina poetih, Half linen, Gabardine,
Palmbeach, roepa - roepa kramerijen, dan masi banjak matjem
barang tida bisa di seboetken dengan satoe - persatoe.

Segala poedjian tida perloe, datenlah ! sekalian Toejan - toejan
langgan, boeat menjeksiken sendiri, tentoe bisa ternjata kita
poenja omongan ada bener,

Memoedijken dengen hormat.

Toko „Sin Min“

Karantoeri No. 10, — Semarang.

Batja Doeoe

Adres jang terkenal = Djangan loepaken = Zonder operatie
segala matjem penjakit sanggoep mengobatin sampe baik.

Tabib Munshi + dari Hindoestan

No. 14 Kaoeman moeka Mesjid Besar Semarang telefoon No. 977

Poedjian-poedjian batjalah dalam ini blad

Boeat orang MISKIN boleh dapat pertoeloengan pertjoema, saja harel
soepaja bisa bawa soerat dari Assistent-Resident sendiri.

Ongkos dengen pantes, segala wakoe bolehang panggil di kota atawa lain negri

Artinja: (kita poenja kesehatan badan ada lebih berharga
dari kita poenja oewang atawa kesajangan).

Dengen senang hati memberi tahoe pada sekalian toean-toean, bahwa, adres kita
jang diatas itoe soeda bertahoen-tahoen terkenal diseloeroeh Indoenesia, karena segala
boekti-boekti dalem pratijk mengobati segala roepa penjakit zonder potong (oper-
atie) maka kita soeda mendapat beberapa banjak soerat poedjian dari beberapa
toean-toean, jang soedah semboeh baik. Pembatja boleh saksiken sendiri.

Penjakit-penjakit seperti Wasir (Aambeien), sakit kentjeng nanah of kotor,
sakit boeck pinggang (Nierziekte), Kentjeng manis, Bengkok (Asthama) IMPO-
TENTIE sakit toelang-toelang (Rheumatiik) Medjan, Verlamming, (Mati-
oerat), Blindedarmontsteking, Waterzucht, (Boesoeng) Beri-beri
Batoek kering of basah, djaman Malaria, penjakit-penjakit prempoean seperti sakit KA-
POETIAN (Witte Bloed) Sakit kotoran Miskraam, Sereriljy, dan djoega lain-lain
penjakit ZONDER OPERATIE.

O B A T P A T E N T

No. 1.	Maski boeat sakit peroet moeles koerang enak makan moentah maboeck kali 10 gram	f 2.50
No. 2.	Beli boeat linoe, badan pegel koerang sehat tambah koewat, 5 gr	f 2.50
No. 3.	Obat mata segala sakit 10 gram	f 1.—
No. 4.	Madjoen Djaelani goenanja tambah mani koewat djoega toeloeng boewat nier bisa seger, 1 botol	f 5.—
No. 5.	Rati boeat decentri medjen, boeang aer darah, baik sekali 1 botol	f 7.50
No. 6.	Fairi boeat astma, napas pendek mengi, 5 gram	f 10.—
No. 7.	Rati boeat sakit prampeoean kloear nanah, 100 gram	f 12.50
No. 8.	Kasmi telinga toeli, dari seperti kopok kloear nanah darah, 10 gram	f 2.50
No. 9.	Boeat segala loeka dan gatel syphilis.	f 2.50
No. 10.	Boeat sakit toelang dan segala aboeh-aboeh, beri-beri, entjok oetji-oetji bisa hilang, 15 gram	f 2.—
No. 11.	Pill koewat boeat orang laki 1 botol	f 12.50
No. 12.	Obat plesir goena orang laki	f 2.50

Boeat perloe obat-obat dari No. 1 sampe No. 12 djika aken perloe bolehang minta ka-
trangan di roemah saja pakenja dan goenanja.

Bolih panggil wakoe malem dan
siang di loear dan dalem kota.

Memoedijken dengen hormat.

MUNSHI

Pemandangan Oemoem.

Kasoekeranja Pacificatie.

Menoeroet kabaran - kabaran paling blakang dengen perantaraan - perantaraan berbagi-bagi persbureau dibenoea Timoer, maka pri keadaan dalam negri Tiongkok, teroetama bagian sebelah Barat Tengah dan Selatan, bertambah lama bertambah genting, berhoeboeng dengan sikep-nya berapa kaeom pemimpin kaeom Kwangsi.

Lebih doeloe telah tersier kabar, bahoea kaeom Kwangsi telah insir tentang kedadahan terhadap bangsa dan negrinja sendiri dan marika itoe telah kirim otoesan ka Nanking akan bikin permoefakan dengan pamerentah, soepaja soal Kwangsi bisa diroes dengan menjeneng bagai ke doea fibak. Demikianlah telah beberapa hari otoesan dari Kwangsi itoe, Hwang Shau Hsing, berada di Nanking sebelonja mendapat hasil dari pembitjaraan sakoenoeng dengan mengagetken di Nanking diterima kabar, bahoea Li Chung Jen dan Pai Chung Hsi telah bersekoetoe dengan kepala "Ironides". Chang Fa Kwei, dan bersiap kembali melawan pamerentah dan diskwalificeer marika poena otoesan sendiri. Berbareng dengan itoe, dari Szechuan dateng kebar bahoea generaal Wu Pei Fu, jang doeloe katanja bertapa di pegoenoeng telah pimpin satoe gerakan anti-pamerentah dan telah bisa tarik tentara dalam provinje tersebut pada fihaknya. Sementara itoe kaeom communist dan bandiet di Hupeh dan Honan belon djoega dapat dibas-

mi, maskipoen oleh President Chiang Kai Shek telah dioelangken prentah aken selesihken pamerentah membasi communist itoe sablonja boelan Februari ini.

Pakerdja'an pacificatie dari pamerentah National di Nanjing terang belon ada abisnya. Maskipoen maksoed revolusi Selatan, jaitoe menghapoeken systeem feodaal serta kakoeasa'an seorang diri dari kaeom militairist dalam provinje-provinje Oetara telah ampit kesampean, aken tetapi selama orang belon dapatken djalan aken melindoengi nasibna bebrapa riboe bekas soldadoe, jang boleh dibilang telah loepa pada asalna tadi dan telah kakoe memegang patjol lagi, selama itoe peresoehan aken terbanteng-ganti dimana-mana plosok negri Tiongkok.

Jang lebih soekar dari pada otoesan politiek adalah oeroesan soaal. Soal membi penghooepan pantes pada itoe semoea orang jang dilepas dari balatentara berhoeboeng dengan kaeomkeran oewang: nistaja aken melambatken kemajoean pakerdja'an menoeroet programma dari pamerentah National. Dijkaloe orang hendak perhatiken soal penganggoeraan di Tiongkok, maka lebih doeloe orang moesti tjari sebelonja, boekan pada kekaloean economie sebagai penjat jang ditelarkan oleh benoea Barat, penoeroenaa harga hasil boemi dan merosotna harga perak, aken tetapi pada kemoestianja pamerentah memboarkan dan meloe-

tjoetken bebrapa riboe soldadoe di berbagi-bagi provinje. Sekarang djoega perongkosan militair di Tiongkok telah menelen bagian terbesar dari begrooting negri dan keadaan demikian ini tida bisa diharem aken berobah dalem sedikit waktue.

Bedanja dengan pemakean perongkosan militair itoe antara negri2 Barat dan Tiongkok, adalah dalam negri tersebut blakangan ini, ongkos-ongkos itoe boekan boeat pertegoehken diri terhappep loear negri.

Sebagaimana orang taoe, sekarang ini di Geneve Volkenbond sedeng bersidang dan perbtjangan bebrapa soal economie dan sociaal, jang mengnai kapentingan oemoem dan kapentingan perboeroean, teroetama dalam daerah2 djaduhan. Begitoepoen soal perloetjoetan sendjata, selaloe ketarik-tarik dalam perbtjangan soal2 laen itoe. Doeloe kira tiga boelan jang lalo, conferentie pendelocean tentahn perloetjoetan sendjata telah diobearan dengan tida membawa hasil, malahan dengan menimboelken katoeriga'an jang berhadir bagi an terbanjak, lantaran otoesan Italie, Rasland dan Toerkie menrik diri dari conferentie itoe dan bikin pertemoan di Milaan. Sebagaimana biasa, maka berhoeboeng dengan kedjadian demikian, dilore kalangan Volkenbond sigra djoega tersier kabaran tentang bahaja peprangan baroe jang aken mengantjem dikemoeidien haru.

Sering gagalna conferentie perloetjoetan sendjata itoe. katanja tida laen dari pada koerang pertjajana negri2 satoe sama laen, dan selama soal kasentosa'an (security) belon di poetoeken. selama itoe sasoeatoe con-

ferentie begitoe sia2 belaka. Menoeroet pertimbangan kita sendiri, soal security itoe betoel penting djoega, aken tetapi orang djang loepaken kasoekeranja masing-masing negri boeat menjari djalan jang praktisch dan tida memberatken beban negri aken lelepaskan orang - orang militair, jang tida sedikit itoe. Seperti negri Frankrij, jang sekarang mempoenai tentara paling besar diseloroeh benoea Europa, apabila ada itoe permoefakan aken mengoerangkan tentaranja, beginanah negri moesti kasi pengidoepan kepada orang-orang militair jang dilepas itoe, sedeng Frankrij poena economie negri tida bisa lolos. Aken tetapi apakah sesoenggoehnja pamerentah Nanking berniat membasi. artinja maen boenoeh sadja, begitoe banjak orang bangsanja jang memang kebanjakan dari marika itoe, terpaka dan terseroeng oleh soesahnja penghidoean memilih pakerdja'an bandiet itoe atau toeroet-aosetnja kaeom merah? Apalagi, dijkaloe orang taoe, bagimana daerah Tiongkok Oetara-Barat itoe, seperti provinje2 Shensi, Honai Hopoe, berkali-kali terserang binjana alam dan kelaparan serta penjat.

Demikianlah, apa jang oleh benoea Barat dikwatirken dikemoeidien hari dan dianggep sebagai rintangan besar boeat dapetken permoefakan tentang pengoerangan "sendjata", telah berbaen-taoen menjadi impian tida enak dari pamerentah Tiongkok.

Berkali-kali telah dikloearken titah-kepada Executive Yuan akan perhatiken djalannya perloetjoetan sendjata dari tentara dalam berbagi-bagi provinje, soepaja tida membi alesan kepada siapa djoega aken terbitken pergerakan "merdika" kombal.

Aken tetapi pakerdja'an itoe boekan pakerdja'an gampang. Dijkaloe orang pikir sadja, berapa rates riboe banjarka soldadoe Shansi (gen. Yen Hsi Shan) dan Shensi (gen. Feng Yu Hsiang) jang berboelan-boelan lamanya hidoept dalam medan peprangan. sedeng sekarang pamerentah tida bisa dan djoega tida maoe piara semoea marika itoe, hingga terpaka moesti lepas sebagian besar dari ratoesan riboe soldadoe itoe, jang lama sekali tida pegang pa-

tjoel lagi, maka gampanglah orang bisa mengerti, bahoea pakerdja'an pacificatie itoe ada lebih soekar lagi dari pada peprangan.

Orang gampang sekali pikir, dijkaloe pamerentah kirim tjoekoept tentara ka Hupeh dan Honan, nistaja dalam tempo satoe boelan kawanan communist dan bandiet itoe terbasmi sama sekali. Katanja, pamerentah telah koeroeng kaeom communist dan bandiet itoe dari tiga djoeroesan. sampe marika itoe tida bisa lolos. Aken tetapi apakah sesoenggoehnja pamerentah Nanking berniat membasi. artinja maen boenoeh sadja, begitoe banjak orang bangsanja jang memang kebanjakan dari marika itoe, terpaka dan terseroeng oleh soesahnja penghidoean memilih pakerdja'an bandiet itoe atau toeroet-aosetnja kaeom merah? Apalagi, dijkaloe orang taoe, bagimana daerah Tiongkok Oetara-Barat itoe, seperti provinje2 Shensi, Honai Hopoe, berkali-kali terserang binjana alam dan kelaparan serta penjat.

Pembontakan kaeom Kwangsi itoe, jang sebagaimana orang taoe mempoenai tentara riboe orang, bisa dijadi. malahan kita jakin, beralesan djoega soal pembobaran itoe. Dijkaloe antara kaeom Kwangsi dan Nanking didapetken perdamian dan jang tersebut doeloe menalock kepada pamerentah, nistaja pamerentah tida bisa piara itoe semoea tentara. Betoel telah terdenger soeara dai kalangan kaeom economist Tionghoa, boeat kasi pakerdja'an pada itoe bekas bekas militair daleu bebrapa pakerdja'an pembangunan economie negri, seperti pembikinan djalanan dan djalan kreta api, irrigatie

dan perloesnan pertanian, aken tetapi djika 1/5 sadja bisa dipakardjakken begitoe, sedad bagoes,

Kerna orang djang loeba, selain dari orang-orang bekas militair, negri mempoenja kewajiban djoega boeat oeres na-sibna pendoedoek negri, jang sama sekali tida toeroet-toeroet pikoe senapan dan boenoeh soeda-dara sendiri, jang oleh bintjana natuur atawa kekaloean economi oemoem, djoega telantar dan mengangoer.

Kita tida djoega loeba pada sifat-sifatnya pemimpin-pemimpin Kwangsi itoe boeat terbitken pembontakan baroe, apalagi sifatnya generaal Wu Pei Fu di Sechuan, jang doeloe mendjadi "the man of the day" dan oleh gen. Feng Yu Hsiang "diangkat" mendjadi orang pertapa'an di pegoenoeng Marika itoe goenaken perasa'an kwatir jang timboel dalam sanobarinji bebrapa ratoes orang militair itoe atas nasibna dikemoeidien hari boeat kapentingan senditi.

Maka dari sebab itoe obatna boeat itoe penjat pembontakan dan banditisme di Tiongkok, tida laen dari pada satoe peratoeran negri, jang bisa melindoengi nasibna bekas-bekas militair itoe. Djadinya satoe peratoeran pacifistisch dan boekan satoe peratoeran perkosa.

SPECTATOR.

-o-

"NAN SING" poena OEM-PAN" ada mengasi kesempetan pada sesoatoe orang boeat dapatken hasil jang menjenangkan.

Itoe pest dibilangan Tenger.

Dalem itoe tiga desa jang ter-sohor ada djadi daerah pest dari Tenger sekarang soeda dinjataken menoelar. Didjoerang Soekapoera didesa Sapikerep itoe penjatahan menoelar soeda berdjalan sedjak tanggal 11 Nov. 1930. Didjoerang dari Soember di desa Toekel sedjak 30 Januari jl, sedeng achirnya dideket Tosari didesa Kertanom sedjak tanggal 31 jl.

Di Kertanom dimana terjadi itoe doea orang jang didjangkitin pest, sebagai methode jang biasa dilakoeke orang - orangnya dipisah dan dipetjat djadi doea golongan, jalih boeat itoe orang-orang jang perna bertjampooran dengan patient-patient jang soeda meninggal lantaran itoe penjat.

Antara ini doea golongan ada terdapat doea orang jang soeda diserang oleh demem hebat, tapi belon oendjoeken tanda-tanda penjat pest.

Dan lantaran dalem waktue blakangan ini tida ada orang-orang jang daperken penjat jang menjeroigikan, maka tida ada alesan djoega boeat orang ambil tindakan jang lebh keras.

-o-

Oeroesan madat dalam kapal.

Toeroet kawat Aneta Nipa dari Soerabaja, Raad van Justite soeda djatoehken hoekeman boete f 50,- pada gezagvoeder dari sala satoe kapal miliknya J.C.J.L. jang ditoedoeh soeda melanggar ordonan dalam barang-barang terlarang, kerna sewaktoe itoe gezagvoeder djalankin kewadibanna dalam kepalnia ada kedapetan madat.

Toeroet pendapatan Raad itoe gezagvoeder soeda tida berlakoe boeat tjejak adanja madat, Malah ia soeda kasiken prentah pada officierna boeat tida kontrole itoe tindakan jang diambil.

-o-

Itoe perkara darah lantaran soentik mait.

Tentang itoe perlawan terhadap militipuntie (soentikan mait) jang terjadi pada tanggal 15 Januari jang lalo, di mana soeda menerbitken itoe perkara darah di desa Remboel, onderdistrict Bodjong, district Boemidjawa, afdeeling dan regentschap Tegal, pamerentah telah trima satoe rapport dari gouverneur dari Djawa Tengah. Dari sini ada kenjatahan, bahoea di bilangan Tegal ada terdapat instructie boeat inlichters (orang2 jang kasiken ketrangan tentang keperloeannja soentik mait), jang toeroet instructie mana iaorang bole lakoeken penjatikan, bila dalem keadaan jang normal, artinja kaloe tida terdapat perlawan, tapi moesti minta pertoeloengannja B.B. (Inlandsch bestuur). Dengan ke-

Satoe orang Blanda jang ber-kandaran motorfiets dan liwas di itoe djalanan. soeda lanjet brentiken kandaraan jaan dan bawa itoe kedoea orang ka kan-toor politie di Kanginanweg.

Lantes sadja dilakoeke penggoetan, di mana kenjatahan bahoea itoe pengadoen jang dikasiken oleh itoe prempoean palsoe belaka. Itoe orang jang di-toedoe maling soeda bisa ondjoeken djoega tokonja darimania ia beli itoe tjita, dan ini -oleh itoe pendjoel sendiri soeda ditetepken kebenerannja.

Apa ini prempoean djadi di-toentoet atawa tida boeat itoe pengadoen palsoe, tida diketahoei.

Apa tida tega? Bole dijadi boeat pertama kali sesoedahnja sekean taon berselang Raad van Justitie di Soerabaja bikin perpreksaan dengan piatoo tertoe-toep itoe perkara terhadep itoe prampeoean Blanda, jang ditoedoe soeda berdjeda berdjina, dan jang sekarang telah ditjereken.

Sebegimana orang taoe ini ma-

tem penoentoetan tjoema dilakoeke kaloe swaminja itoe prempean sendiri jang mendakwa.

Terdakwa, itoe prampeoean Blanda, moentjoe di depan medja pengadilan dan kemoedian baroe moentjoe pendakwanja, itoe swa-

maja.

Dalem pepreksaan itoe pen-

dakwanja jang hendak dilakoeke

ada berhoeboeng dengan soal penghimatan.

Itoe conducteur tram jang tida djoedoe. Satoe tramconducteur kemaren soeda dipergokin oleh controleur dari Oost Java Stoomtram Maatschappij tentang perboetannja jang tida djoedoe. Itoe orang soeda minta bajaran pada penoempang2, tapi tida kasiaken kaartjinsja.

Koetika seabisna pauze itoe djoedoe orang dipanggil masoek, lantes itoe pendakwa tjaboet lagi penghimatan.

Itoe lelaki laloe anter itoe prempoean ka djalan besar dan panggil satoe taxie boeat itoe penoempoean.

Jang lelaki manggoetken ke-

palanja, bantoe pegayan waktue

itoe prampeoean naek di itoe auto,

kemoedian mengelajar sendiri,

Itoe perkara soeda ditjabeot,

tapi orang tida taoe apa itoe prampeoean Blanda, jang ditoedoe

soeda berdjeda berdjina, dan jang

sekarang telah ditjereken.

Ditoenggoe kedadengannja. Di

Soerabaja ada ditoenggoe keda-

njanja taoe dipoengoet oleh jang poena, tapi wang kertas laennja soeda diketemoekan di bawah kakinja djongos dari Dr. S. yang bernama Kromo.

Toeroet ketrangan orang-orang jang saksien Kromo katanja soeda tjoba kiserken itoe wang kertas dengan kakinja ka bagian dalam dari itoe roemah.

Kromo sebaliknya soeda sangkal dengan koekoeh bahoea ia sama sekali tida ada ingetan boeat poenjaken itoe wang.

Tapi maski ia menjangkal dan membandel, toch tida loepot politie perloe tahap padanan boeat penggoetan lebi djaoe.

-o-

Dapet dibekoek.

Doeleoan kita perna wartaken tentang itoe kapal ikan kepoenjaan orang Japan jang soeda maboor. Lebi djaoe sekarang kita bisa wortaken, bahoea itoe kapal sekarang soeda ditahan di Manoekwari.

Ternjata kapal ikan soeda lari ka djoeroes dari apa jang orang permoela ada doea.

Toeroet warta lebi djaoe itoe kapal ikan Japan dengan zonder poenjaken hak soeda tjiati moetiaria di laetan Blanda di deket Nieuw Guinea.

Concessie boeat ini ada dipar-srahken pada toean Hopman di Ternate.

-o-

Wabah Tyhus di Pasoeorean.

Berhoeboeng dengan mendjala-jarna penjat tyhus di kamponeng kampoeng dari Pasoeorean jang mana bikin banjak personel2 Indonesia djadi pada tiwas dijwanja, directie dari Proefstasion soeda ambil poetoesan boeat soerde antero personeelna disoentik. Berbagi berbagi fabriek goela dan laen2 peresoahan djoega aken ambil ini toeladan.

-o-

Vereeniging voor vrouwen kiesrecht.

Kemaren malem di Vrijmetse-larwe soedah diadaken satoe vergadering oleh afdeeling Bata-via dari Vereeniging voor vrouwenkiesrecht, jang dapat perha-tian tjoekoe.

Itoe vergadering ada dipimpin oleh voorzitter njonja H. Kluit-Kelder, secretaris dari Hoofd-bestuur, Ini njonja soedah lakoe-ken itoe installatie boeat itoe tiabang baroe. Dalem ini bestuur baroe ada ambil bagian njonja dan nona Varre, presidente, Van Kooten, le secretaris, Da-toek Toemenggoeng 2e secretaris, Apituley le penningmeesterse, Verbunt 2e penningmeesterse dan Van Schutten, commissaris. Itoe bestuur jang terdiri dari anem anggota masi bisa

-o-

Delapan Cent

MALEMAN

SRIDARIA

FEbruari 1931.

A W A S! Perhatiken!

Kronljong - Concours boeat Solo - Kampioenschap.

Saptoe sore 14 Februari:</p

adaan biasa ini inilichter ada toeroet betoel ini titahan.

Dengen dianter oleh satoe politie agent dan kepala desa ia soeda masoek dalam itoe roemah kematian, dimana itoe keloearga dari itoe pramoean jang meninggal doenia, jang soeda dikisikin oleh satoe orang jang boekan termasoe dijati keloearganja, soeda menolak boeat kasi idin itoe majit disoentik. Dari sitoe itoe inilichter soeda moendoer boeat menoenggoe kedadenganna assistent wedono, jang tida lama berslang lantas moentoel diitoe tempat dengan dianter oleh doea agent politie dan doea agent veldpolitie. Ini kepala bestuur laoe koempoecken kaloearganja itoe orang didepan itoe roemah dan tjoba soepaja marika tida lagi bikin perlawan, tapi ini tida berhasil. Djoega itoe waktue sama sekali tida terdapat pertjabaan boeat paksu adanja itoe soentikan, dan A. W. tjoema prentah pada Loerah soepaja bawa swaminja itoe prempoean jang meninggal ka depan Wedono, soepaja ini bestuur jang lebi atas bisa kasiken kepoetoesan, apa jang lebi djaoe moesti terjadi.

Begitoe itoe Loerah pegang itoe lelaki, ajahnja ini orang lantas mendjerit, bahoea ia poenja anak lelaki hendak diboenoe. Ini ada satoe tanda dari itoe penjerangan, di mana itoe orang2 desa dengan goenaken golok dan arit lantas serang itoe assistent wedono berkoet pengiringna, dan satoe pertempoean lantas terjadi, tapi kesoedahan-nja sanget menjesken, jalih satoe agent veldpolitie dapat loeka hebat di kepalanja, sedeng itoe A. W. dan itoe tiga agent politie bestuur dapat loeka, enteng, tapi itoe inilichter dan agent veldpolitie laenna tida dapat loeka satoe apa.

Dari sini ada kenjatahan, bahoea itoe inilichter dalam keadaan biasa ada jalankan ronja jang tida penting dan padanan tentoe tida bisa ditimpahkan kesalahan.

Apa jang menjangkoet itoe keributan di desa Remboel penggoetan politie masih belon selesa, maka dalam menoenggoe itoe pamerentah moet: toenda doeloe pendapetannya.

kok dalam oeroesan wet dengen poengoet haloean jang paling disoeka di Amerika dan Europa.

Perniagaan Duitsch di Tiongkok.

Persaingan keras dari fihak Duitsch bakal dirasakan di pasar Tiongkok, djika rapport dari satoe commissie dagang jang baroe balik dari Tiongkok didjalanken sapenoehnya oleh industrie Duitsch

Commissie tersebut merasa kagoem atas kakoeatanja Tiongkok sebagai pasar boeat barang-barang bikinan Europa, kapan sadja di Tiongkok ada perdaan dan satoe pamerentah jang koeat bisa tegohken persatoean.

Adaken perdjandjian-perdjandjian jang setjara dami pada Tiongkok, demikian dinjataken dalam itoe rapport. Tiongkok ada kasi pengharepan loear biasa dalam iapoena kemajoean economie. Hal-hal jang perloe boeat Tiongkok poenja industrialisasi soeda ada, kata itoe rapport. Dan kapas industri soeda djalan, Tiongkok aken mampoe import barang-barang dari kwaliteit lebih baek dari jang sekaranng dikasi masoek dalam itoe negri.

Tetapi lebih penting lagi jalih Tiongkok hendak import banjak masin dan laen-laen kaperloean boeat bikin barang-barang sendiri. Tiongkok aken dijati satoe pasir jang loeas boeat wadja dan besi.

—o—

2000 roemah boeat kaoem boeroeh.

Niatan boeat diriken 2000 roemah goena penempatannya kaoem boeroeh serta pemasangan doea djalanar baroe dalam gemeente Shanghai, belon selang begitoe lama direntjanaken oleh general Chang Chun, burgemeester dari Greater Shanghai,

Ongkosnya ini semoea pakeraan kabarnya ditaksir koerang lebih 500 riboe dollar dan ini oeng aken dikoempelken dalam satoe taon. Itoe djalanar jang baroe aken dinamaken San Min Road dan Wu Chu Road. Tindakan jang paling achir atas ini rentjana aken diambil dalam satoe persidangan jang kakal diadakan tida antara lama lagi.

—o—

Toeroenken tarief pengangkoetan.

Kantoor finansien di Mukden ada kandoeng niatan boeat toeroenken tarief pengangkoetan di bagian djalanar Peining Shenhai, Kitun, Kihai dan Manchurian Railways.

Boeat pengangkoetan gandoem tarief ditoeroenken sampe 50 per-

cent.

Bantoe kaoem tani dan soedagar di Mukden telah ditrima baek.

Di Mukden telah di trima baek rentjanaan besturn provincie Liaoning (Fengtien) boeat adaken satoe pindjeman besarna 20 milione dollar boeat briken battoean pada kaoem tani dan soedagar. Pindjeman ini ditanggoeng oleh bea tembako (sigaret), kalebih oeng dari North Eastern Political Council poenja department finansien, serta kalebihan oewang dari Three Eastern Provinces Bank. Djikaloe ini semoea masi belon menjookoepin maarschalk Chang Hsueh-liang sendiri aken kasi tanggoengan atas neboesnja itoe pindjeman.

—o—

Moesti pake bahasa Tonghoa.

Kabarnya general Chamber of Commerce di Shanghai telah majoe-ken satoe soerat pada Social Bureau dari gemeente Greater Shanghai, dalam mana diminta soepajapa di kongsi-kongsi assuransi asing di Tiongkok dibertaoeken marika moesti bikin polis-polis pertanggoengan dalam bahasa Tionghoa dan Inggris dan lebih djaoe kongsi2 jang tersangkoet moesti masoek dalam registratie.

—o—

Kantoor boeat kabar-kabar dagang.

Pendirianna satiae kantoor boeat kabar-kabar dagang Tionghoa telah diivorstellen dalam satoe persidangan dari comite boeat selidikin oeroesan-oeroesan diplomatis. Persidangan ini dihadirin oleh wakil-wakil dari berbagi satoe kabar Tionghoa jang pegang pimpinan dan oleh otang-orang jang ternama dalam kalangan industrie dan pernia-gaan.

—o—

AMERICAN SALON DE COIFFURE Pekodjan, 35-37, Telefoon No. 1743. SEMARANG.

(TARIEF POTONG)

Orang loewa f 0.75. Pramoean f 1.— Nonie f 0.75. Anak-anak jang masih tjejanapendek f 0.50.

Communisten di Hupei.

Toeroet kawat Sin Kwo Min dari Shanghai pada Str. Times sala satoe poesat paling penting dari orang communist di Hupei, soeda dikoeroeng, hingga dalam sedikit tempo ora harap bisa sapoe bersih itoe communisten jang tjari perlindoengan di sitoe.

Sementara toeroet satoe roemah dari Hongkong kaoem communist dari daerah sebla kuelon dari Hu-peh dalam waktue blakangan ini soeda tambah madjoen dan dengan activiteitna jang besar iaorang soeda bisa kalahken djoega tentara pamerentah di deket Shansi. Shansi ada satoe pelaboean di Yangtze, 125 mijl diaoechnja di sebla kuelon dari Hankow. Bera-poelan jang laloe kapal kapal perang Inggris soeda ditembakin dari pinggiran soenje dari Shansi dan banjak sekali kapal kapal di soengi Yangtze soeda diserang oleh itoe bandiet bandiet.

Lebi djaoe ada djoega diwarraken, bahoea bandiet-bandiet soeda bisa kalahken tentara pamerentah di sepandjeng Peiping-Suyuan spoorweg, berhoeboeng dengan mana tentara tentara dari general Shih Yu Shan soeda dipindahken ka tapel wates Honan dan Hupeh, dengan maksoed soepaja itoe gerakan bisa lindoengken Peiping-Hankow spoorweg, jang di traject mana baroe ini sadja soeda diboeka lagi, sesoedahnja di-toetoep boeat doea taon lamanja.

—o—

Advertentie.

MAOE KASI OVER

Dengen lekas satoe roemah boeat dagang jang letaknya di pangkalan dagang, berkoet bekakas dan laenna jang perloe bagi perdagangan, seperti: lemari rak, dan sebaginya. Boeat orang jang ingin tjoba berniaha, ini ada sa-toe koetika jang baek.

Katranan bisa didapet pada No. 56 p.a. Administratie ini soerat kabar.

—o—

Ditjari

2 loopers jang soeda biasa anter courant. Lebih disoeka jang poenja speda sendiri. Boleh dateng di kantoor ini soerat kabar.

CHEMICALIËNHANDEL „DEN CHEAS“

Pedamaran 26, Semarang. Telefoon 335.

Kita poenja Siroop, jang terbikin dari goela jang paling aloes dengan Essence jang tjere, kita tanggoeng Njameng rasanja.

Djoega Creme - siroop kita sedia Soeso No. 1, rasanja goerih serta seger di badan semoeana.

Siroop biasa berbaoe banjak matjem per 1 botol f 0.40 Creme de Siroop, Vanille dan Rozen " " " 0.75

Boeat berdagang lagi dapat potongan pants.

Memoedijken dengen hormat

L. S. Siauw

Gedipl. Apoth. Ads.

BORNEO HOUTHANDEL HADJI HASAN

v/h „BAKRI“

Petekan 24, Telef. No. 2059, Semarang.

Sedia Bouwmaterialen (bekas bikin roemah) tjoekoep: jaitoe Kajoe Wildhout roepa-roepa oekoeran, Ribben, Oesoek gilig, Kadjang dan Sirap dari Borneo. Gendeng dan Djabin merah dari Tegal, Batoemerah, djoega sedia Producten dari Borneo enz. harga melawan.

Memoedijken dengen hormat

De Eigenaar

H. HASAN

VRUCHTENHANDEL „V. H. S.“

Pandeun No.53 - Semarang

Adres jang terkenal moera boeat segala matjem Siropen, Tafel - soja (Ketjap No. 1), Palm - palm dan Boeha - boeha, seperti:

Mangga Aromanius. Golek.

Appel Ketjoet. Ananas Bogor.

Manis. Peren.

Amandelen. Oaker - Noten.

Dan laen-laenna jang soesa diseboekten satoe persatoe.

Bole dateng blandja boeat bikin pertjobaan.

Bisa djoega beli pada:

Vruchtenhandel „S.K.“ Pekodjan, - Semarang.

Tida ada sangkoetan sama Malaise.

Banjak orang berpendapatan, bahwa lantaran Malaise, kalo mae bikin atawa perbaikan rowah, pembelian tegel haroes djoega di-irit.

Sedeng orang loepa, bahwa djoestroe ini tempo semoewa harga barang - barang toeroetama harga barang-barang bahan (material).

Djoega pemblian djebin boekannja teteng ongkos jang di boewang, tetapi ada termasoe bagian KAPITAALREKENING.

Boewat perbaikan Toewan poenja romah pake kita poenja djebin Marblom. Satoe roepa Kunstmarmen dengan kleur dan goerat - goeratan precies seperti Batoe Marmer aseli poenja, kwaliteit kepala basa dengan dapat pres Hydraulisch.

Sedia boewat pake keperloean dibawah atawa boewat pasang tembok berdiri.

Djoega sedia: Djebin Por-selein berwarna boewat pasang Lambrizeering.

DJOBIN „TJAP KODOK“

Bagoes, Moerah, lantaran tahan lama.

Rechtszaken, Administratie- en Incassokantoor „VICTORIA“

Seteran 145, — Semarang.

Trima perkerdahan:

Boeat membela perkara di Landraad, oeros perkerdahan Boekhouding, djoega membikinken Verlies en Winstrek. dan Balans, Controle boekoe-boekoe dagang; menagihken rekening lama atawa baroe, djoega tagih - menagih, sampe dihadepan pengadilan. Semoea direken dengan pembajaran jang pants.

Memoedijken dengen hormat.

„OEWANG DJIMAT BOEAT HIDOEP“

Toean ingin dapat?

Djangan ajal silahkan lantas pesen!

LOTERIJ OEWANG BAROE

boeat goenanja

VERBLIJF VOOR DEN OUD INDISCHEN MILITAIR

1 Prijs	f 100.000.—
1 "	" 50.000.—
1 "	" 25.000.—
10 Prijzen à f 10.000.—	" 100.000.—
20 " à 5.000.—	" 100.000.—
100 " à 1.000.—	" 100.000.—
250 " à 500.—	" 125.000.—
4000 " à 100.—	" 400.000.—

Harga 1 Lot f 11.— per Lot.

1/4 " , , 3.—

Porto franco f 0.35 — Rembours tambah f 0.75.

TREKKINGLIJST di kirim gratis satjepetna.

Siapa jang ambil pesenan Lot paling sedikitna:

1 lembar 1/4 Lot atau 2 lembar 1/4 Lot.

Kita kirimi GRATIS FRANCO satoe MAAN-DELJKSCHE-KALENDER 1931.

Banjak boekti telah mengoendjoek,

Banjak harepan tarik prijs besar,

Kalok Toean belie Lot pada:

LIE TJHIOE SVIE

Lotens-Debitant SALATIGA

OBRAL BESAR

Moelai tanggal 29 Januari
Sampe „ 7 Februari

Kita sengadja Djoewal moerah

Boeat Taoen Baroe Tionghwa.
Kaoem Moeslimin.

Kita poenja barang = barang paling moerah,
moelai dari f 0.10, sampe ka = atas.

Semoeanja dari EUROPA dan DJEMPOL
Toean = toeuan dan Njonjah = njonjah
Kaja dan Miskin, apa bangsa poen.

Koendjoenginlah :

TOKO v/d POL

Bodjong 70 — SEMARANG — Telf. 1525.

ALHAMBRA-THEATER

Djagalan, — Semarang.

DJOEMAHAT 6 Februari 1931,
dan malem berikoetnya.

-- William Fox Persembahan --

Warner Baxter, Mary Duncan,
Mona Maris & Antonio Moreno

DALEM

"ROMANCE OF RIO GRANDE"

Satoe drâma pertjinta'an, dan pembegalan di Mexico jang kliwat kedjien, pêmoenoean jang ngeri, beklaian dan beradoe dijwa mati - matian, satoe film jang penonton tida bole liwatkien dengen pertjoema.

Programma jang lengkap bisa dapat dalem gedong Alhambra.

SENEN DEPAN ← →

Gambar PETROEK en SI GARENG
WATT en $\frac{1}{2}$ WATT.

JANG TERKENAL.

Masoekenlah advertentie dalem

"NAN SING"

Tentoe Berhasil

FEUILLETON

Apa tjinta bisa lahirken kebentjian?

Menoeroet karangannja
Ruby M. Ayres.
oleh:
DAHLIA.

24).

Cecilie itoe waktoe ada pakean melantjong jang sederhana sekali, Kathy ada berdiri di sampingnya, dengen mata jang linangkan itoe aer kedoo'ka'an.

Njonja Buchanan bersangsi koetika ia liat pada marika, tapi mendakad ia boeka moeloetna.

"Apatah kaeo aken berlaloe, Miss Vanstone?" ia menanja de-nen soeara jang sedikit angkoeh. "Apatah itoe boekan satoe poe-toesan jang mendadak? Akoe rasa pasti, akoe poenja ipar tida taoe ini hal."

Semoea mata di itoe gang ada ditoedjoeken pada Cecilia, tapi ini nona angkat kepalanja dengen tabah sekali.

Selama berapa sa'at ia memandang pada moesoehua dengan

zonder sekali oendjoek tanda sebagi orang jang kenal. Miss Smee itoe waktoe tertawa dengen bi-ngoeng. Miss Smee sebetoelna ingin bisa bersobat sama Louise, tetapi tida berhasil, maka koetika liat ini njonja angkoeh dapat itoe perlakoean dari Cecilia, ia dijadi sedikit girang.

Louise itoe waktoe djadi mera sangking goesarnja. Ia bole dijadi bisa boenoeh dirinja sendiri, kloe ia taoe apa hasilnya ia bitjara sama itoe nona. La lantes maboer ka kamarnja sendiri dan pandang itoe bus dari djendela.

Kapan itoe bus soeda brangkat berapa sa'at lamanja, ia lalo prentah soepir sediani autonja-awata lebi betoel autonja Roger. Ia naek itoe kendara'an dan menoedjoek ka kota. Sesampena di straat jang rame ia lalo prentah itoe auto menoenggoe, sementara sendirinya dengan moeka dikroengin laloe dijalan kaki.

Louise denger soeara berbisik di dalam kamar, dan tida selang berapa lama itoe boedjang balik kombali.

"Miss Desmond lagi tidoer, apatah kaeo bisa pertajakan keperloe-anmoe padakoe?"

"Akoe poenja keperloean ada boeat dirinja sendiri," menerangkan Mrs Buchanan. Ia keraskan soearannya soepaja orang jang dalam kamar bisa dapat denger apa jang ia bilang. "Akoe bisa toenggoe kloe betoel Miss De-mond tidoer, tapi akoe perloe

Satoe boedjang, jang roepanja borong antero kerdjahan di itoe roemah, jang kebetoelan hendak boeroe-boeroe ka dapoer boeat tjeutji tangannja, pandang itoe tetamoe dengen heran.

"Di sini tida ada tinggal itoe nama."

"Apatah ada Miss Desmond?" menanja poela Louise.

Moekanja itoe boedjang prem-poean djadi lebi terang.

"O, ja." ia minta soepaja itoe nona jang berpakean rebo masoek dan menoenggoe di kamar tetamoe, sedeng ia sendiri masoek ka dalem kamar.

Louise denger soeara berbisik di dalam kamar, dan tida selang berapa lama itoe boedjang balik kombali.

"Miss Desmond lagi tidoer, apatah kaeo bisa pertajakan keperloe-anmoe padakoe?"

"Akoe poenja keperloean ada boeat dirinja sendiri," menerangkan Mrs Buchanan. Ia keraskan soearannya soepaja orang jang dalam kamar bisa dapat denger apa jang ia bilang. "Akoe bisa toenggoe kloe betoel Miss De-mond tidoer, tapi akoe perloe

sekali bitjara padanja." Kombali itoe boedjang masoek ka dalem dan kombali kedengaran itoe boedjang balik kombali dengen minta itoe tetamoe toeroet masoek ka dalem. Ia dipersilahkan masoek dalam itoe kamar, di mana tadi pagi Roger ada ketemoekken istrinjya.

Erlodi jang tertaboor berliant dari Louise ada oendjoeken ba-hoea antara dipoternja knop pintoe dan moentoelna Miss De-smond di mana pintoe, soeda moesti memakan tempo tida koe-rang dari doea poeloet meniet.

"Kloe toch istrinjya Roger, boekan?" menanja Louise dengan soeara manis dibakin, dan dengen bersenjeman ia samboeng poela:

"Akoe ada istri dari soedaranja, kloe taoe. Istrinjya Philip. Kloe toch kenal padanja. Ia kemaren malem ada bitjara padanja sesoe-dahnja kloe kasi pertendoekan. Kita saksiken dan bilang indah sekali. Kloe berdansa dengan bagoes."

Keadaan itoe kamar djadi soe-nji. Rosa Desmond memandang pada tetamoenja.

"Apatah kaeo tida maoe doe-doeck?" membales itoe njonja roemah, jang roepanja tida soeka dirinja dioempak. Dari aer moekanja kentara baohoa ia poenja maoe adalah dapat taoe apa mak-soed kedadenganna ini tetamoe.

"Roger toch tida soerue, kaeo kemari?" ia menanja poela.

"Sama sekali tida," djawab Louise dengen kemekmek.

"Tapi tentoe kita sampe kenal sama itoe hijakat jang romantisich."

"Ini sama sekali tida romantisich."

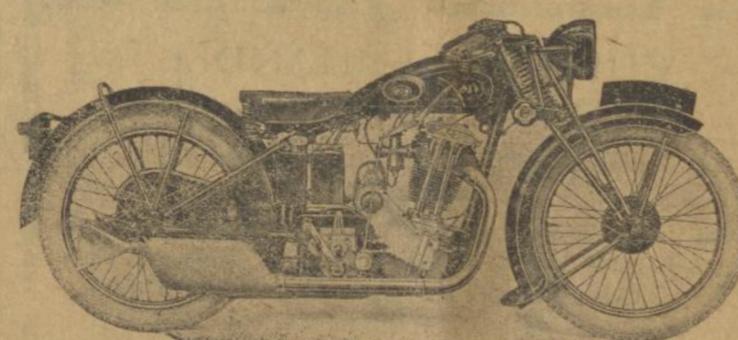
"Roger ada bentji padakoe, sebagai djoega satoe iblis jang ben-tji sama aer djimat. Ia kira akoe binasa. Ia ada djoedjoer djoega boeat bilang jang ia harep demikian. Kloe ia tida kirim kaeo ka sini, kenapatah kaeo dateng?"

Louise sama sekali tida kira bakal ditanja demikian, maka ia tida taoe apa jang ia moesti dja-wab.

"Akoe tida bisa bilang ja-ng akoe tida menjesel boeat Roger", kata poela Rosa lebi djaoe. "Ia sesoenggoena ada satoe lelaki jang baek. Ia tjoema bikin dirinja sebagai gila koetika ia menikah

-- Karangbidara 5,-
Semarang Telf. 2194.

Adres jang paling terkenal boeat:
Auto-Onderdeelen, Banden en Olie-magazijn etc.



**BAROE TRIMA :
MOTORFIETSEN.**

Dari Model jang paling
baroe 1931, moelai dari harga

f 600.—

A. J. S., INDIAN-SCOUT, MATCHLES,
NEW - HUDSON, ROYAL - ENFIELD
-- SUNBEAM en VELOCETTE.

Boleh dateng preksa di kita poenja Showroom.
Dan tanjak harga - harga baroe jang soedah banjak di kasih
toeroen dengan mana atoeran pembajaran gampang sekali.

Memoedijken dengen hormat.

RIJWIEL RERARATIE ATELIER

"L I E M"

Gang Waroeng No. 7, SEMARANG.

Bisa bikin betoel Dynamo auto, Kipas angin dan Gramofoons.
Trima djoega boewat bikin Naambord, dari Marmer, Koeningen atawa Zink.

STROOM accu, en segala Magneet. Dengan ongkos bersaingan. Bikinlah pertjôbakan. tentoe Toean nanti dapat kepoewasan.

Firma SEN KONG HENG

MEUBELMAKER

Blakangkebon 15, — SEMARANG. — Telf. No. 1652

Adres jang baik dan moerah dari segala perabot roemah, bikinan model sekang jang menjenengken, kita sedia matjem - matjem marmer, katja roesia, katja almari, katja djen-dela, dari roepa - roep oekoeran, ventilator, slot - slot koeningan, dan lain - lain perabot koeningan serta bersi, bagi kaperloean bikin roemah, toko, goedang dan sebaginjia, dengen harga pantas.

Mintalah katrangan pada kita,
OEI DJIEM HWAT

(Aken disamboeng).